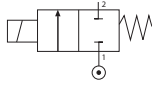




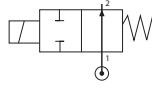
2/2 NC





1/4"
Pag. 5.4

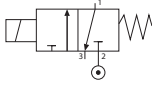
2/2 NO





1/4"
Pag. 5.6

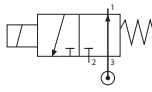
3/2 NC




1/4"
Pag. 5.8

3/2 NO



1/4"
Pag. 5.10




30 mm

Serie C
Pag. 22.5




30 mm

Serie D
Pag. 22.6




36 mm

Serie E
Pag. 22.7




Connectors
Pag. 22.9 / 22.11



ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO IN ACCIAIO INOX 316L

DIRECT ACTING SOLENOID VALVES IN STAINLESS STEEL 316L

MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG EDELSTAHL 316L

ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECT EN ACIER INOX 316L

ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO EN ACERO INOX 316L

ELETTROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO EM AÇO-INOX 316L

Serie X2F

X2F



Le elettrovalvole serie X2F - azionamento diretto con corpo filettato in acciaio inox 316L - grazie ai materiali utilizzati offrono un'ottima compatibilità sia a contatto con fluidi altamente aggressivi e corrosivi che alimentari, consentendo soluzioni applicative in molteplici settori.

La possibilità di selezionare tre tipologie di bobine (serie C, D, E) aventi diverse taglie e potenze aumentano le prestazioni di queste valvole.

Principali vantaggi

- Contatto con fluidi alimentari, aggressivi e corrosivi
- Idonee per ambienti corrosivi
- Connessioni 1/4"
- Pressioni di lavoro fino a 50 bar
- Ampia selezione dei materiali di tenuta
- Guarnizioni certificate FDA e conformi NSF51
- Possibilità di esecuzioni speciali con raccordi Aignep
- Grado di protezione IP67 con connettore e kit antiumidità

Applicazioni

- Acqua, Oli, Liquidi neutri e corrosivi
- Aria, Gas inerti e aggressivi, Vuoto
- Industria alimentare, Misting
- Processi industriali, Metallurgia
- Ossigeno, Vapore, Medica, Sterilizzatori
- Industria Chimica e Petrochimica

The X2F series solenoid valves - direct acting with 316L stainless steel threaded body - thanks to the materials used, offer excellent compatibility both in contact with highly aggressive and corrosive fluids and with food fluids, allowing application solutions in multiple sectors.

The possibility of selecting three types of coils (series C, D, E) having different sizes and powers increases the performance of these valves.

Main advantages

- Contact with food, aggressive and corrosive fluids
- Suitable for corrosive environments
- Connections 1/4"
- Working pressures up to 50 bar
- Wide selection of sealing materials
- FDA certified and NSF51 compliant seals
- Possibility of special executions with Aignep fittings
- IP67 protection degree with connector and anti-humidity kit

Applications

- Water, Oils, Neutral and corrosive liquids
- Air, Inert and aggressive gases, Vacuum
- Food industry, Misting
- Industrial processes, Metallurgy
- Oxygen, Steam, Medical, Sterilizers
- Chemical and Petrochemical industry

Die direktwirkenden Magnetventile der Serie X2F - mit einem Gewindekörper aus Edelstahl (316L) - bieten dank der verwendeten Werkstoffe eine hervorragende Kompatibilität sowohl im Kontakt mit hochaggressiven und korrosiven Flüssigkeiten als auch mit flüssigen Lebensmitteln und ermöglichen so Anwendungslösungen in zahlreichen Bereichen.

Die Möglichkeit, drei Spulentypen (Serie C, D, E) mit unterschiedlichen Größen zu wählen, erhöht die Leistung dieser Ventile.

Vorteile

- Kontakt mit Lebensmitteln, aggressiven und korrosiven Flüssigkeiten
- Geeignet für korrosive Umgebungen
- Anschlüsse 1/4"
- Betriebsdruck bis zu 50 bar
- Große Auswahl an Dichtungsmaterialien
- FDA-zertifizierte und NSF51-konforme Dichtungen
- Möglichkeit von Sonderausführungen mit Aignep-Fittingen
- IP67 Schutz mit Anschlussstück und Feuchtigkeitsschutz-Kit

Anwendungen

- Wasser, Öle, neutrale und korrosive Flüssigkeiten
- Luft, inerte und aggressive Gase, Vakuum
- Lebensmittelindustrie, Vernebelung
- Industrielle Prozesse, Metallurgie
- Sauerstoff, Dampf, Medizin, Sterilisatoren
- Chemische und petrochemische Industrie

- Les électrovannes de la série X2F - à commande directe avec corps fileté en acier inoxydable 316L - grâce aux matériaux utilisés, offrent une excellente compatibilité aussi bien au contact de fluides très agressifs et corrosifs qu'avec des fluides alimentaires, permettant des solutions d'application dans de multiples secteurs.

- La possibilité de sélectionner trois types de bobines (séries C, D, E) de tailles et de puissances différentes augmente les performances de ces vannes.

Principaux avantages

- Contact avec des aliments, des fluides agressifs et corrosifs
- Convient aux environnements corrosifs
- Connexions 1/4"
- Pression jusqu'à 50 bar
- Large choix de matériaux d'étanchéité
- Joints certifiés FDA et conformes NSF51
- Possibilité d'exécutions spéciales avec les raccords Aignep
- Degré de protection IP67 avec connecteur et kit anti-humidité

Applications

- Eau, Huiles, Liquides neutres et corrosifs
- Air, Gaz inertes et agressifs, Vide
- Agroalimentaire, Brumisation
- Procédés industriels, Métallurgie
- Oxygène, Vapeur, Médical, Stérilisateurs
- Industrie chimique et pétrochimique

Las electroválvulas de la serie X2F (de accionamiento directo con cuerpo roscado de acero inoxidable 316L) gracias a los materiales utilizados, ofrecen una excelente compatibilidad tanto en contacto con fluidos altamente agresivos y corrosivos como con fluidos alimentarios, permitiendo soluciones de aplicación en múltiples sectores.

La posibilidad de seleccionar tres tipos de bobinas (series C, D, E) de diferentes tamaños y potencias aumenta el rendimiento de estas válvulas.

Principales ventajas

- Contacto con alimentos, fluidos agresivos y corrosivos
- Apto para ambientes corrosivos
- Conexiones 1/4"
- Presiones de trabajo hasta 50 bar
- Amplia selección de materiales de sellado
- Juntas certificadas por FDA y compatibles con NSF51
- Posibilidad de ejecuciones especiales con racores Aignep
- Grado de protección IP67 con conector y kit antihumedad

Aplicaciones

- Agua, Aceites, Líquidos neutros y corrosivos
- Aire, Gases inertes y agresivos, Vacío
- Industria alimentaria, Nebulización
- Procesos Industriales, Metalurgia
- Oxígeno, Vapor, Médico, Esterilizadores
- Industria química y petroquímica

As válvulas solenóides da série X2F - ação direta com corpo roscado em aço inoxidável 316L - graças aos materiais utilizados, oferecem excelente compatibilidade tanto em contato com fluidos altamente agressivos e corrosivos quanto com fluidos alimentícios, permitindo soluções de aplicação em vários setores.

A possibilidade de selecionar três tipos de bobinas (séries C, D, E) com diferentes tamanhos e potências aumenta o desempenho dessas válvulas.

Principais vantagens

- Contato com alimentos, fluidos agressivos e corrosivos
- Adequado para ambientes corrosivos
- Conexões 1/4"
- Pressões de trabalho até 50 bar
- Ampla gama de materiais de vedação
- Certificadas pela FDA e compatíveis com NSF51
- Possibilidade de montagens especiais com conexões Aignep
- Grau de proteção IP67 com conector e kit anti-umidade

Aplicações

- Água, óleos, líquidos neutros e corrosivos
- Ar, gases inertes e agressivos, vácuo
- Indústria alimentícia, nebulização
- Processos Industriais, Metalurgia
- Oxigênio, Vapor, Médico, Esterilizadores
- Indústria química e petroquímica



Caratteristiche generali - X2F - Posizione di montaggio universale - Kit operatore Ø 13 mm - Certificazione valvole: ATEX II 2G/D Ex h - Bobine: classe H - - CSA C22.2	IT	General features - X2F - Universal mounting position - Operator kit Ø 13 mm - ATEX II 2G/D Ex h certification - Coils: Class H - - CSA C22.2	GB	Eigenschaften - X2F - Einbaulage universal - Bausatz Ø 13 mm - ATEX II 2G/D Ex h zulassung - Spulenkategorie H - - CSA C22.2	DE
Caractéristiques générales - X2F - Position de montage universelle - Kit Pilote Ø 13 mm - Certification ATEX II 2G/D Ex h - Bobine: classe H - - CSA C22.2	FR	Características generales - X2F - Posición de montaje universal - Kit operador Ø 13 mm - Certificación ATEX II 2G/D Ex h - Bobinas: clase H - - CSA C22.2	ES	Características gerais - X2F - Posição de montagem universal - Kit do operador Ø 13 mm - Certificação ATEX II 2G/D Ex h - Bobinas: classe H - - CSA C22.2	PT

	Tabella dei codici di ordinazione
	<i>Ordering codes</i>
	<i>Bestellschlüssel</i>
	<i>Composition de la référence de commande</i>
	<i>Tabla para definición de código</i>
	<i>Tabela de código de compra</i>

SERIE	Connessione <i>Port size Masse Dimension Tamaño Tamanho</i>	Funzione <i>Functions Funktion Fonctions Función Funções</i>	Orifizio <i>Orifice Dn Passage Orifizio Orifício</i>	Materiale guarnizioni <i>Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériaux des joints Material juntas Material das vedações</i>	Versione <i>Version Ausführung Version Versión Versão</i>	Filettatura <i>Thread Gewinde Filetage Rosca Rosca</i>
-------	--	---	---	--	--	---

X	2	F	0	3	1	1	5	N	0	
			03 = 1/4"		1 = 2/2 NC	15 = 1.5 mm		N = NBR	0 = Standard	= Gas
					<i>Normalmente chiusa Normally closed Normalerweise geschlossen Normalement fermée Normalmente cerrada Normalmente fechada</i>	02 = 2 mm		F = NBR		N = NPTF
					2 = 2/2 NO	25 = 2.5 mm		E = EPDM		
					<i>Normalmente aperta Normally open Normalerweise offen Normalement ouvert Normalmente abierta Normalmente aberta</i>	03 = 3 mm		V = FKM		
					3 = 3/2 NC	04 = 4 mm		P = PTFE		
					<i>Normalmente chiusa Normally closed Normalerweise geschlossen Normalement fermée Normalmente cerrada Normalmente fechada</i>	05 = 5 mm		C = CR		
					4 = 3/2 NO					
					<i>Normalmente aperta Normally open Normalerweise offen Normalement ouvert Normalmente abierta Normalmente aberta</i>					

BOBINE: SERIE C, D, E COILS: SERIES C, D, E SPULEN: SERIES C, D, E BOBINES: SÉRIES C, D, E BOBINAS: SERIES C, D, E BOBINAS: SÉRIES C, D, E	PAG: 22.5 / 22.6 / 22.7 PAG: 22.5 / 22.6 / 22.7 PAG: 22.5 / 22.6 / 22.7 PAG: 22.5 / 22.6 / 22.7 PAG: 22.5 / 22.6 / 22.7	CONNETTORI CONNECTORS STECKER CONNECTEURS CONECTORES CONECTORES	PAG: 22.9 / 22.11 PAG: 22.9 / 22.11 PAG: 22.9 / 22.11 PAG: 22.9 / 22.11 PAG: 22.9 / 22.11
--	--	---	--

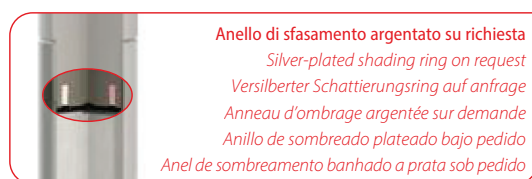
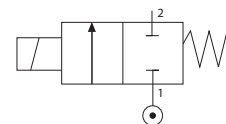
SERIE X2F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN ACCIAIO INOX AISI 316L

DIRECT ACTING SOLENOID VALVES WITH BODY IN STAINLESS STEEL AISI 316L
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT KÖRPER EDELSTAHL AISI 316L
 ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECT AVEC CORPS EN ACIER INOX AISI 316L
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE ACERO INOX AISI 316L
 ELETRÓVALVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO EM AÇO-INOX AISI 316L

2/2 NC

1/4"



Anello di sfasamento argentato su richiesta
 Silver-plated shading ring on request
 Versilberter Schattierungsring auf anfrage
 Anneau d'ombrage argentée sur demande
 Anillo de sombreado plateado bajo pedido
 Anel de sombreamento banhado a prata sob pedido

IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Acciaio Inox AISI 316L	1 Body: Stainless steel AISI 316L	1 Körper: Edelstahl AISI 316L	1 Körper: Edelstahl AISI 316L	1 Körper: AISI 316L
2 Tenute: NBR - NBR - EPDM - FKM - PTFE - CR	2 Seals: NBR - NBR - EPDM - FKM - PTFE - CR	2 Dichtung: NBR - NBR - EPDM - FKM - PTFE - CR	2 Dichtung: NBR - NBR - EPDM - FKM - PTFE - CR	2 Vedações: NBR - NBR - EPDM - FKM - PTFE - CR
3 Tubo guida: Acciaio Inox	3 Armature tube: Stainless steel	3 Führungsrohr: Edelstahl	3 Führungsrohr: Edelstahl	3 Tubo Guia: Aço-inox
4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR	4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR	4 Kern: Edelstahl AISI 430FR	4 Kern: Edelstahl AISI 430FR	4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR
5 Molle: Acciaio Inox	5 Springs: Stainless steel	5 Feder: Edelstahl	5 Feder: Edelstahl	5 Molla: Aço-inox
6 Anello di sfasamento: Rame	6 Shading ring: Copper	6 Schattierung Ring: Kupfer	6 Schattierung Ring: Kupfer	6 Anel de sombreamento: Cobre

FR	Matériaux et Composants	ES	Materiales y componentes	PT
1 Corps: Acier inox AISI 316L	1 Corps: Acier inox AISI 316L	1 Cuerpo: Acero inox AISI 316L	1 Cuerpo: Acero inox AISI 316L	1 Corpo: AISI 316L
2 Joints: NBR - NBR - EPDM - FKM - PTFE - CR	2 Joints: NBR - NBR - EPDM - FKM - PTFE - CR	2 Juntas: NBR - NBR - EPDM - FKM - PTFE - CR	2 Juntas: NBR - NBR - EPDM - FKM - PTFE - CR	2 Vedações: NBR - NBR - EPDM - FKM - PTFE - CR
3 Tube de pilotage: Acier inox	3 Tube de pilotage: Acier inox	3 Tubo guía: Acero inox	3 Tubo guía: Acero inox	3 Tubo Guia: Aço-inox
4 Noyau: Acier inox AISI 430FR	4 Noyau: Acier inox AISI 430FR	4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR	4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR	4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR
5 Ressort: Acier inox	5 Ressort: Acier inox	5 Muelle: Acero inox	5 Muelle: Acero inox	5 Molla: Aço-inox
6 Anneaux d'ombrage: cuivre	6 Anneaux d'ombrage: cuivre	6 Anillo de sombreado: Cobre	6 Anillo de sombreado: Cobre	6 Anel de sombreamento: Cobre



Pressione massima ammissibile

Maximum allowable pressure

Max. Betriebsdruck

Pression de service max.

Presión máxima admisible

Pressão máxima admissível

50 bar



Tabella compatibilità e materiali

Compatibility and materials table

Beständigkeitsübersicht

Tableau de compatibilité des matériaux

Tabla de compatibilidad de materiales

Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.21 - 0.22



Temperatura ambiente con bobine in classe H

Room temperature with coil class H

Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H

Température ambiante, avec bobine classe H

Temperatura ambiente con bobina classe H

Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C
+ 80 °C**

OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA

Anello di sfasamento argentato - Silver-plated shading ring - Versilberter Schattierungsring
 Anneau d'ombrage argentée - Anillo de sombreado plateado - Anel de sombreamento banhado a prata

Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff
 Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial

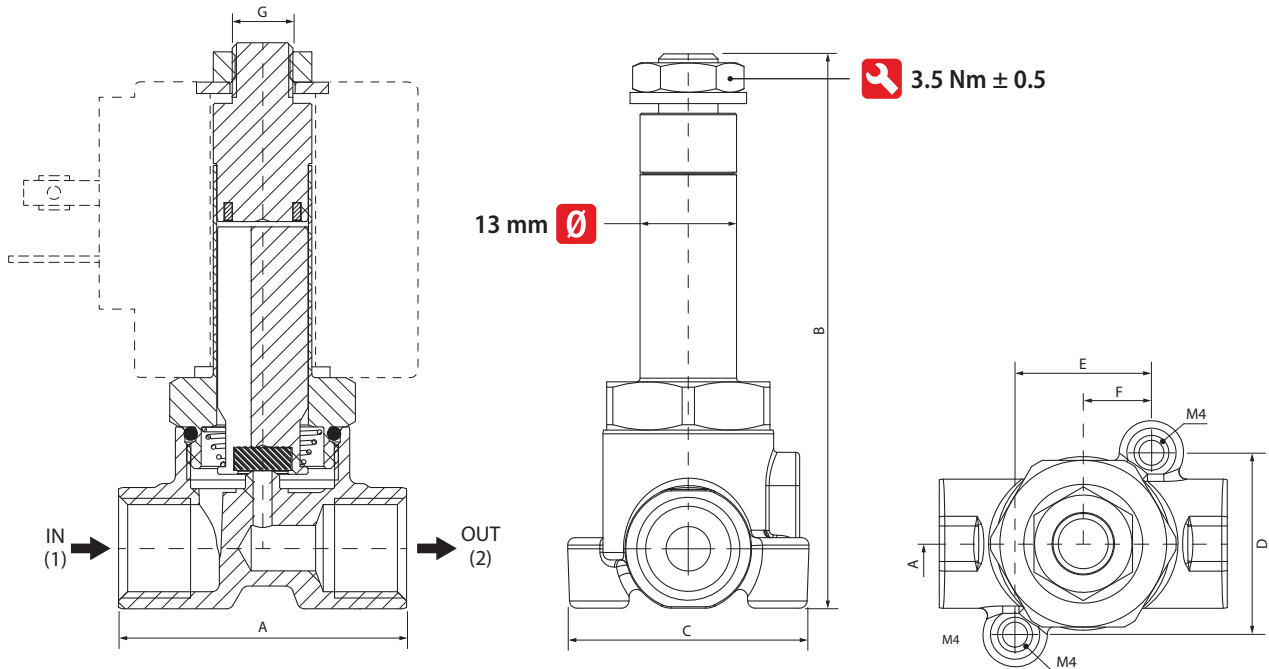
Code	Materiale tenuta Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Conessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potencia		Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas							
						Min	Max DC	Max AC	DC W	AC VA	Size mm	Serie C - pag. 22.5 D - pag. 22.6 E - pag. 22.7						
		ISO 228	mm	cSt	m ³ /h	Bar												
X2F 03 1 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C	1/4"	1.5	25	0.06	0		50	50	8	14	30	C - SOL20					
												50	50	14	21	30	D - SOL20	
												50	50	22	31	36	E - SOL21	
X2F 03 1 02 _ 0	F = NBR -40°C +90°C		2	37	0.10	0	0		35	50	8	14	30	C - SOL20				
													50	50	14	21	30	D - SOL20
													50	50	22	31	36	E - SOL21
X2F 03 1 25 _ 0	V = FKM -10°C +140°C		2.5	53	0.15	0	0		21	35	8	14	30	C - SOL20				
													30	40	14	21	30	D - SOL20
													45	50	22	31	36	E - SOL21
X2F 03 1 03 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C		3	53	0.21	0	0		10	21	8	14	30	C - SOL20				
													25	30	14	21	30	D - SOL20
													40	40	22	31	36	E - SOL21
X2F 03 1 04 _ 0	P = PTFE -40°C +180°C		4	53	0.35	0	0		3	10	8	14	30	C - SOL20				
													6	14	14	21	30	D - SOL20
													15	20	22	31	36	E - SOL21
X2F 03 1 05 _ 0	C = CR -35°C +100°C	5	53	0.51	0	0		1.4	5	8	14	30	C - SOL20					
												2.2	7	14	21	30	D - SOL20	
												5.5	10	22	31	36	E - SOL21	

① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max = 2.5 bar / PTFE - P max = 10 bar: Con vapore - With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor

PTFE = max 300 cm³/h: Perdita ammessa - Allowable leakage - Zulässige leakage - Fuite admissible - Fuga permitida - Vazamento permitido

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas



Size	A	B	C	D	E	F	G
1/4"	38	74.7	32.5	24	18	9	M8 x 1

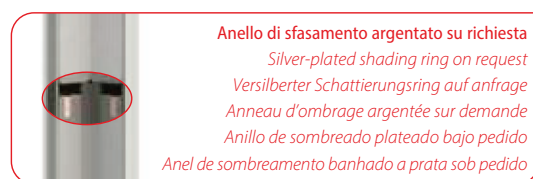
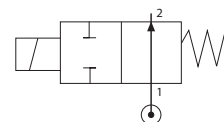
SERIE X2F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN ACCIAIO INOX AISI 316L

DIRECT ACTING SOLENOID VALVES WITH BODY IN STAINLESS STEEL AISI 316L
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT KÖRPER EDELSTAHL AISI 316L
 ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECT AVEC CORPS EN ACIER INOX AISI 316L
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE ACERO INOX AISI 316L
 ELETTROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO EM AÇO-INOX AISI 316L

2/2 NO

1/4"



Anello di sfasamento argentato su richiesta
 Silver-plated shading ring on request
 Versilberter Schattierungsring auf anfrage
 Anneau d'ombrage argentée sur demande
 Anillo de sombreado plateado bajo pedido
 Anel de sombreado banhado a prata sob pedido

Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Acciaio Inox AISI 316L 2 Tenute: NBR - EPDM - FKM - CR 3 Tubo guida: Acciaio Inox 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR 5 Molle: Acciaio Inox 6 Anello di sfasamento: Rame		1 Body: Stainless steel AISI 316L 2 Seals: NBR - EPDM - FKM - CR 3 Armature tube: Stainless steel 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR 5 Springs: Stainless steel 6 Shading ring: Copper		1 Körper: Edelstahl AISI 316L 2 Dichtung: NBR - EPDM - FKM - CR 3 Führungsrohr: Edelstahl 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR 5 Feder: Edelstahl 6 Schattierung Ring: Kupfer	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materialis e Componentes	PT
1 Corps: Acier inox AISI 316L 2 Joints: NBR - EPDM - FKM - CR 3 Tube de pilotage: Acier inox 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR 5 Ressort: Acier inox 6 Anneaux d'ombrage : cuivre		1 Cuerpo: Acero inox AISI 316L 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM - CR 3 Tubo guía: Acero inox 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR 5 Muelle: Acero inox 6 Anillo de sombreado: Cobre		1 Corpo: AISI 316L 2 Vedações: NBR - EPDM - FKM - CR 3 Tubo Guia: Aço-inox 4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR 5 Mola: Aço-inox 6 Anel de sombreado: Cobre	



Pressione massima ammissibile

Maximum allowable pressure

Max. Betriebsdruck

Pression de service max.

Presión máxima admisible

Pressão máxima admissível

50 bar



Tabella compatibilità e materiali

Compatibility and materials table

Beständigkeitsübersicht

Tableau de compatibilité des matériaux

Tabla de compatibilidad de materiales

Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.21 - 0.22



Temperatura ambiente con bobine in classe H

Room temperature with coil class H

Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H

Température ambiante, avec bobine classe H

Temperatura ambiente con bobina classe H

Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C
+ 80 °C**

OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA

Anello di sfasamento argentato - Silver-plated shading ring - Versilberter Schattierungsring
 Anneau d'ombrage argentée - Anillo de sombreado plateado - Anel de sombreado banhado a prata

Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff
 Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial

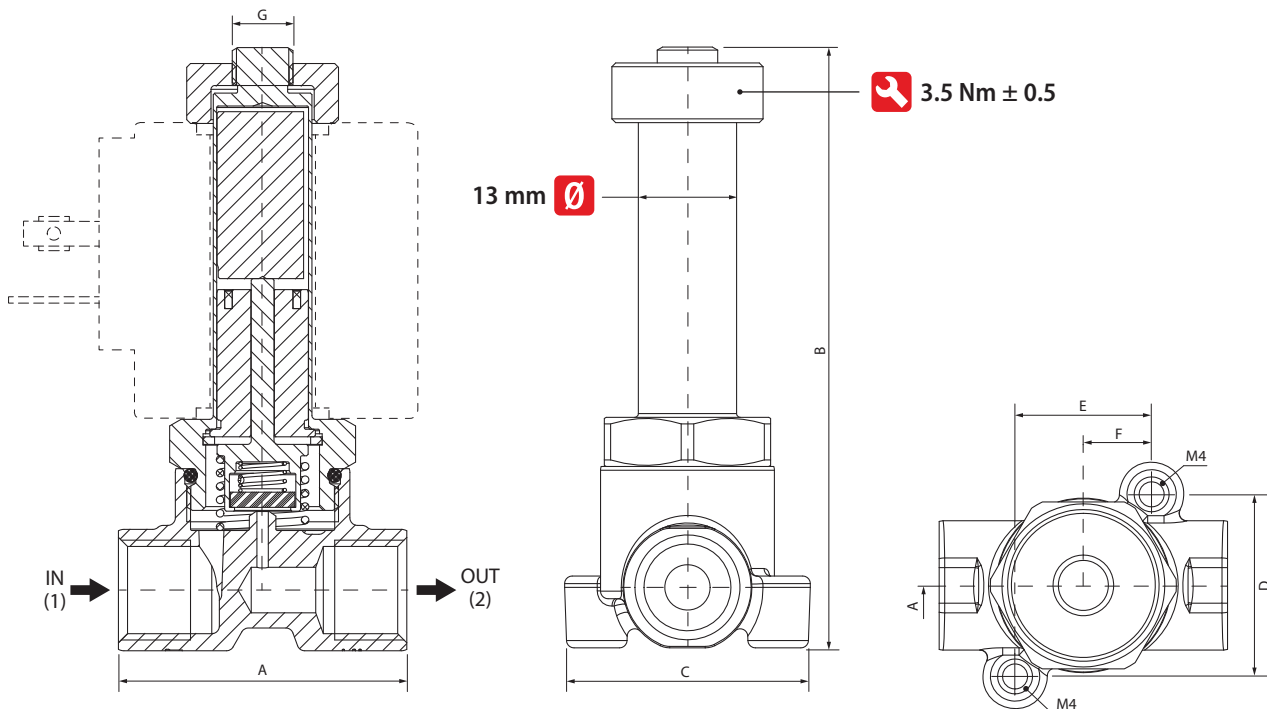
Code	Materiale tenuta Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Conessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)		
						Min	Max DC	Max AC
		ISO 228	mm	cSt	m ³ /h	Bar		
X2F 03 2 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C	1/4"	1.5	25	0.06	0	-	25
X2F 03 2 02 _ 0							25	25
X2F 03 2 25 _ 0							25	25
X2F 03 2 03 _ 0							-	18
X2F 03 2 04 _ 0							18	18
X2F 03 2 05 _ 0							18	18
	V = FKM -10°C +140°C	1/4"	2.5	53	0.15	0	-	12
							12	12
							12	12
							-	7.5
							7.5	7.5
							7.5	7.5
	E = EPDM -10°C +140°C	1/4"	3	53	0.21	0	-	4.5
							4.5	4.5
							4.5	4.5
							-	2.5
							2.5	2.5
							2.5	2.5
	C = CR -35°C +100°C	1/4"	4	53	0.35	0	-	2.5
							2.5	2.5
							2.5	2.5
							-	2.5
							2.5	2.5
							2.5	2.5

Potenza Power Leistung Puissance Potencia		Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas	
DC	AC	Size	Serie
W	VA	mm	C - pag. 22.5 D - pag. 22.6 E - pag. 22.7
-	14	30	C - SOL20
14	21	30	D - SOL20
22	31	36	E - SOL21
-	14	30	C - SOL20
14	21	30	D - SOL20
22	31	36	E - SOL21
-	14	30	C - SOL20
14	21	30	D - SOL20
22	31	36	E - SOL21
-	14	30	C - SOL20
14	21	30	D - SOL20
22	31	36	E - SOL21
-	14	30	C - SOL20
14	21	30	D - SOL20
22	31	36	E - SOL21

① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max= 2.5 bar: Con vapore - With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluidas



Size	A	B	C	D	E	F	G
1/4"	38	79.5	32.5	24	18	9	M8 x 1

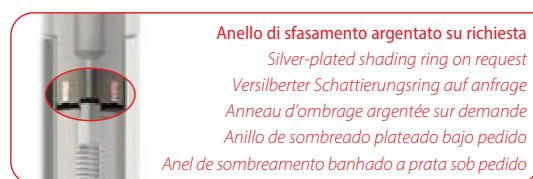
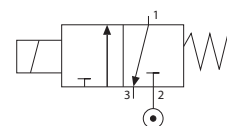
SERIE X2F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN ACCIAIO INOX AISI 316L

DIRECT ACTING SOLENOID VALVES WITH BODY IN STAINLESS STEEL AISI 316L
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT KÖRPER EDELSTAHL AISI 316L
 ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECT AVEC CORPS EN ACIER INOX AISI 316L
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE ACERO INOX AISI 316L
 ELETTROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO EM AÇO-INOX AISI 316L

3/2 NC

1/4"



Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Acciaio Inox AISI 316L		1 Body: Stainless steel AISI 316L		1 Körper: Edelstahl AISI 316L	
2 Tenute: NBR - EPDM - FKM - CR		2 Seals: NBR - EPDM - FKM - CR		2 Dichtung: NBR - EPDM - FKM - CR	
3 Tubo guida: Acciaio Inox		3 Armature tube: Stainless steel		3 Führungsrohr: Edelstahl	
4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR		4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR		4 Kern: Edelstahl AISI 430FR	
5 Molle: Acciaio Inox		5 Springs: Stainless steel		5 Feder: Edelstahl	
6 Anello di sfasamento: Rame		6 Shading ring: Copper		6 Schattierung Ring: Kupfer	

Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materialis e Componentes	PT
1 Corps: Acier inox AISI 316L		1 Cuerpo: Acero inox AISI 316L		1 Corpo: AISI 316L	
2 Joints: NBR - EPDM - FKM - CR		2 Juntas: NBR - EPDM - FKM - CR		2 Vedações: NBR - EPDM - FKM - CR	
3 Tube de pilotage: Acier inox		3 Tubo guía: Acero inox		3 Tubo Guia: Aço-inox	
4 Noyau: Acier inox AISI 430FR		4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR		4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR	
5 Ressort: Acier inox		5 Muelle: Acero inox		5 Mola: Aço-inox	
6 Anneaux d'ombrage : cuivre		6 Anillo de sombreado: Cobre		6 Anel de sombreado: Cobre	



Pressione massima ammissibile

Maximum allowable pressure

Max. Betriebsdruck

Pression de service max.

Presión máxima admisible

Pressão máxima admissível

50 bar



Tabella compatibilità e materiali

Compatibility and materials table

Beständigkeitsübersicht

Tableau de compatibilité des matériaux

Tabla de compatibilidad de materiales

Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.21 - 0.22



Temperatura ambiente con bobine in classe H

Room temperature with coil class H

Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H

Température ambiante, avec bobine classe H

Temperatura ambiente con bobina classe H

Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C
+ 80 °C**

OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA

Anello di sfasamento argentato - Silver-plated shading ring - Versilberter Schattierungsring
 Anneau d'ombrage argentée - Anillo de sombreado plateado - Anel de sombreado banhado a prata

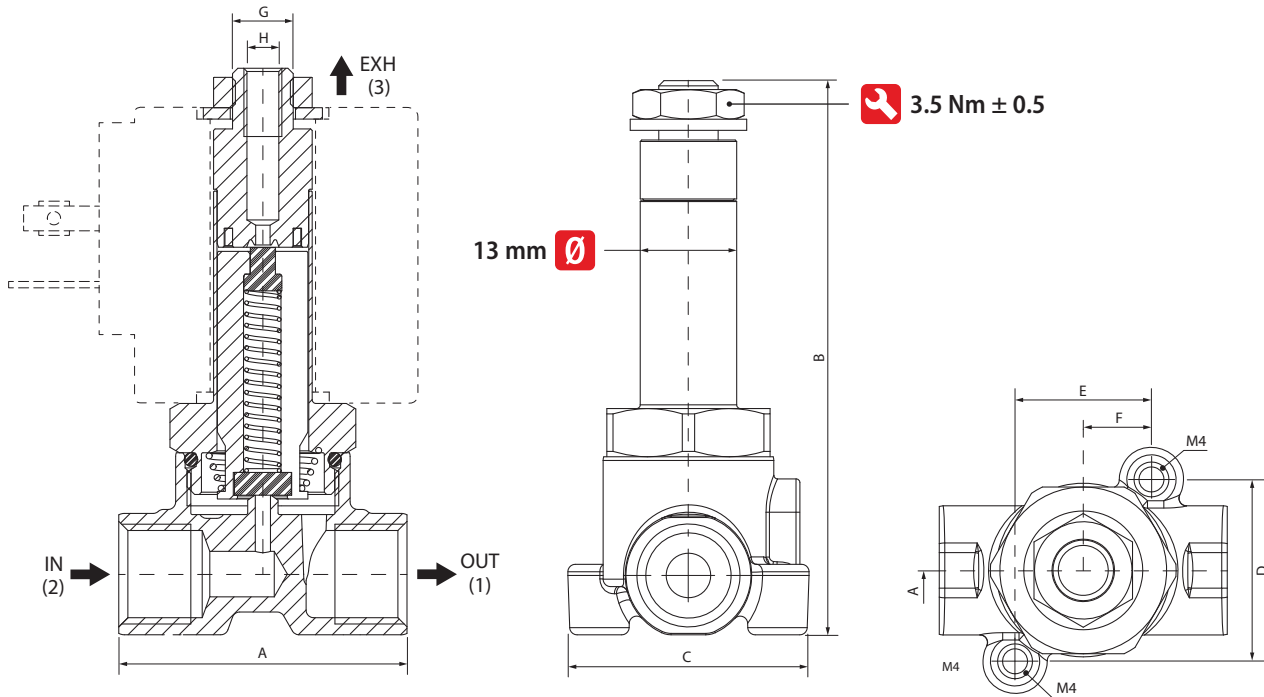
Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff
 Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Conessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orifício Ø Orificio		Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potencia		Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas		
			mm	mm			cSt	m ³ /h	Bar	Bar	Bar	DC	AC	Size
①	①	ISO 228	IN	EXH		IN	EXH	Min	Max DC	Max AC	W	VA	mm	
X2F 03 3 15 _0	N = NBR -10°C +90°C V = FKM -10°C +140°C E = EPDM -10°C +140°C C = CR -35°C +100°C	1/4"	1.5	1.9	25	0.06	0.10	0	25	25	8	14	30	C - SOL20
X2F 03 3 02 _0			2	1.9	37	0.10	0.10	0	18	18	14	21	30	D - SOL20
X2F 03 3 25 _0			2.5	1.9	37	0.15	0.10	0	18	18	22	31	36	E - SOL21
X2F 03 3 03 _0			3	1.9	37	0.21	0.10	0	13	13	8	14	30	C - SOL20
X2F 03 3 04 _0			4	1.9	37	0.35	0.10	0	13	13	14	21	30	D - SOL20
X2F 03 3 05 _0			5	1.9	37	0.51	0.10	0	10	10	22	31	36	E - SOL21
									6	6	8	14	30	C - SOL20
									6	6	14	21	30	D - SOL20
									6	6	22	31	36	E - SOL21
									3	3	8	14	30	C - SOL20
									3	3	14	21	30	D - SOL20
									3	3	22	31	36	E - SOL21

① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max= 2.5 bar: Con vapore - With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluidas



Size	A	B	C	D	E	F	G	H
1/4"	38	74.7	32.5	24	18	9	M8 x 1	M5

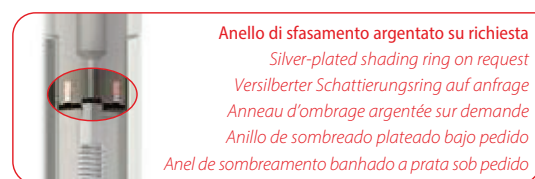
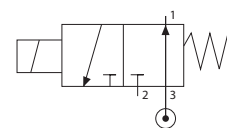
SERIE X2F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN ACCIAIO INOX AISI 316L

DIRECT ACTING SOLENOID VALVES WITH BODY IN STAINLESS STEEL AISI 316L
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT KÖRPER EDELSTAHL AISI 316L
 ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECT AVEC CORPS EN ACIER INOX AISI 316L
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE ACERO INOX AISI 316L
 ELETTROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO EM AÇO-INOX AISI 316L

3/2 NO

1/4"



Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Acciaio Inox AISI 316L		1 Body: Stainless steel AISI 316L		1 Körper: Edelstahl AISI 316L	
2 Tenute: NBR - EPDM - FKM - CR		2 Seals: NBR - EPDM - FKM - CR		2 Dichtung: NBR - EPDM - FKM - CR	
3 Tubo guida: Acciaio Inox		3 Armature tube: Stainless steel		3 Führungsrohr: Edelstahl	
4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR		4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR		4 Kern: Edelstahl AISI 430FR	
5 Molle: Acciaio Inox		5 Springs: Stainless steel		5 Feder: Edelstahl	
6 Anello di sfasamento: Rame		6 Shading ring: Copper		6 Schattierung Ring: Kupfer	

Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materialis e Componentes	PT
1 Corps: Acier inox AISI 316L		1 Cuerpo: Acero inox AISI 316L		1 Corpo: AISI 316L	
2 Joints: NBR - EPDM - FKM - CR		2 Juntas: NBR - EPDM - FKM - CR		2 Vedações: NBR - EPDM - FKM - CR	
3 Tube de pilotage: Acier inox		3 Tubo guía: Acero inox		3 Tubo Guia: Aço-inox	
4 Noyau: Acier inox AISI 430FR		4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR		4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR	
5 Ressort: Acier inox		5 Muelle: Acero inox		5 Mola: Aço-inox	
6 Anneaux d'ombrage : cuivre		6 Anillo de sombreado: Cobre		6 Anel de sombreamento: Cobre	



Pressione massima ammissibile

Maximum allowable pressure

Max. Betriebsdruck

Pression de service max.

Presión máxima admisible

Pressão máxima admissível

50 bar



Tabella compatibilità e materiali

Compatibility and materials table

Beständigkeitsübersicht

Tableau de compatibilité des matériaux

Tabla de compatibilidad de materiales

Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.21 - 0.22



Temperatura ambiente con bobine in classe H

Room temperature with coil class H

Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H

Température ambiante, avec bobine classe H

Temperatura ambiente con bobina classe H

Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C
 + 80 °C**

OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA

Anello di sfasamento argentato - Silver-plated shading ring - Versilberter Schattierungsring
 Anneau d'ombrage argentée - Anillo de sombreado plateado - Anel de sombreamento banhado a prata

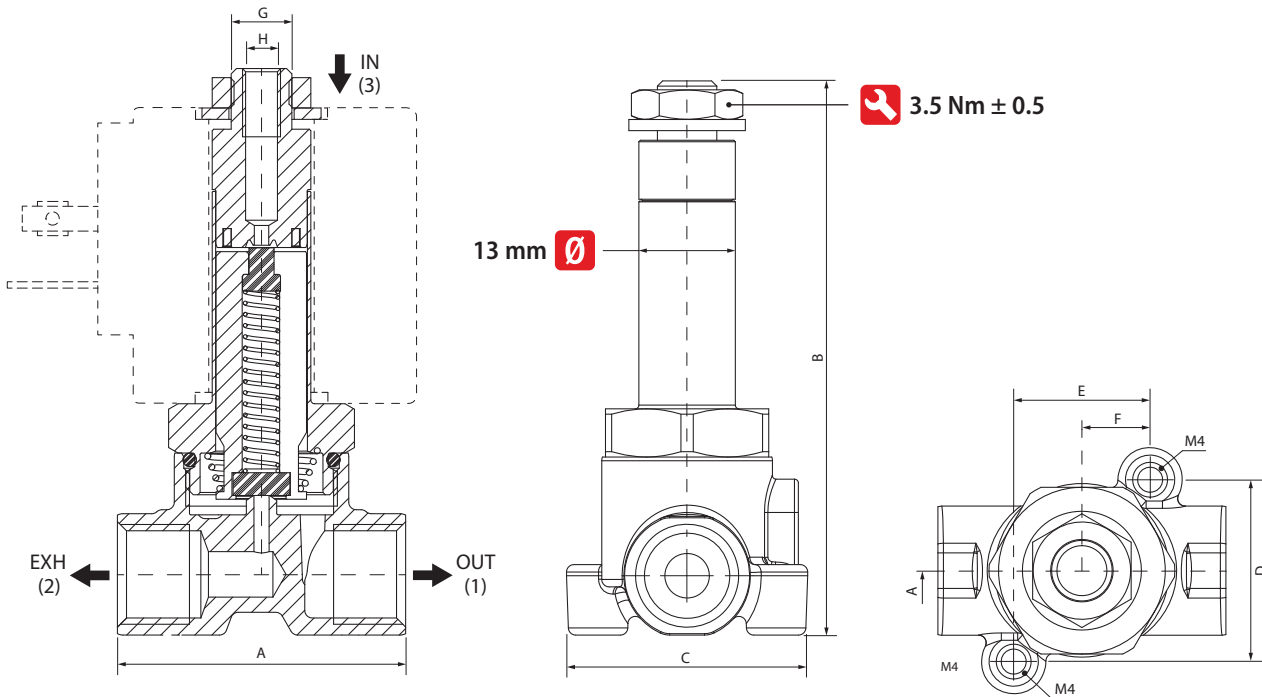
Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff
 Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Conessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio		Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potencia		Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas			
			mm				cSt	m³/h	Bar			DC	AC	Size	Serie C - pag. 22.5 D - pag. 22.6 E - pag. 22.7
①	①	ISO 228	IN	EXH		IN	EXH	Min	Max DC	Max AC	W	VA	mm		
X2F 03 4 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C	1/4"	1.9	1.5	25	0.10	0.06	0	15	15	8	14	30	C - SOL20	
15									15	14	21	30	D - SOL20		
X2F 03 4 02 _ 0			1.9	2	37	0.10	0.10	0	15	15	8	14	30	C - SOL20	
15									15	14	21	30	D - SOL20		
X2F 03 4 25 _ 0			V = FKM -10°C +140°C	1.9	2.5	37	0.10	0.15	0	15	15	8	14	30	C - SOL20
15										15	14	21	30	D - SOL20	
X2F 03 4 03 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C	1.9	3	37	0.10	0.21	0	10	15	8	14	30	C - SOL20		
15								15	14	21	30	D - SOL20			
X2F 03 4 04 _ 0	C = CR -35°C +100°C	1.9	4	37	0.10	0.35	0	4	10	8	14	30	C - SOL20		
7								15	14	21	30	D - SOL20			
13								15	22	31	36	E - SOL21			
X2F 03 4 05 _ 0		1.9	5	37	0.10	0.51	0	2	6	8	14	30	C - SOL20		
3								9.5	14	21	30	D - SOL20			
8								12	22	31	36	E - SOL21			

① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max= 2.5 bar: Con vapore - With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluidas



Size	A	B	C	D	E	F	G	H
1/4"	38	74.7	32.5	24	18	9	M8 x 1	M5